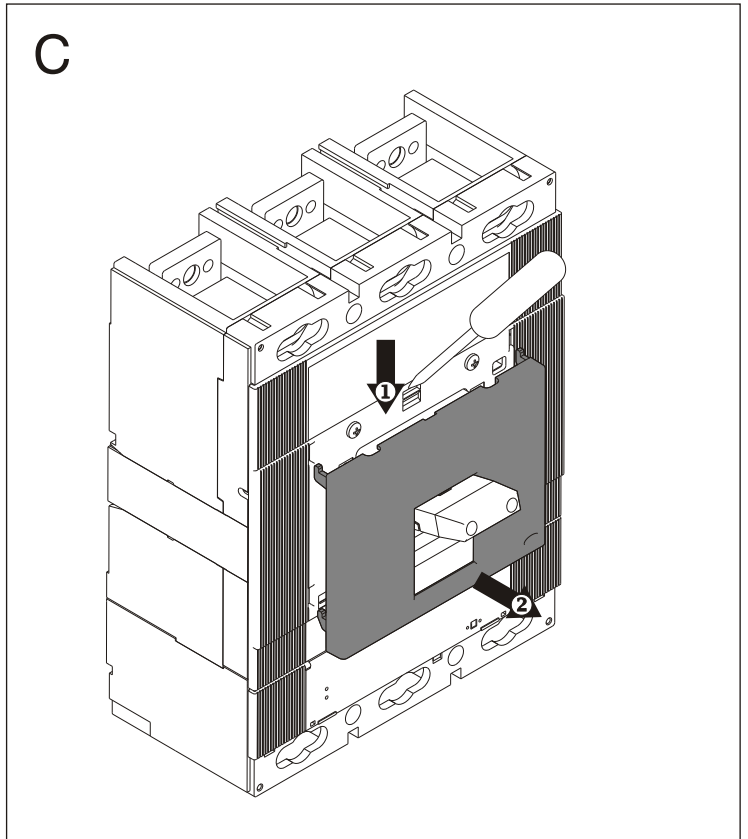
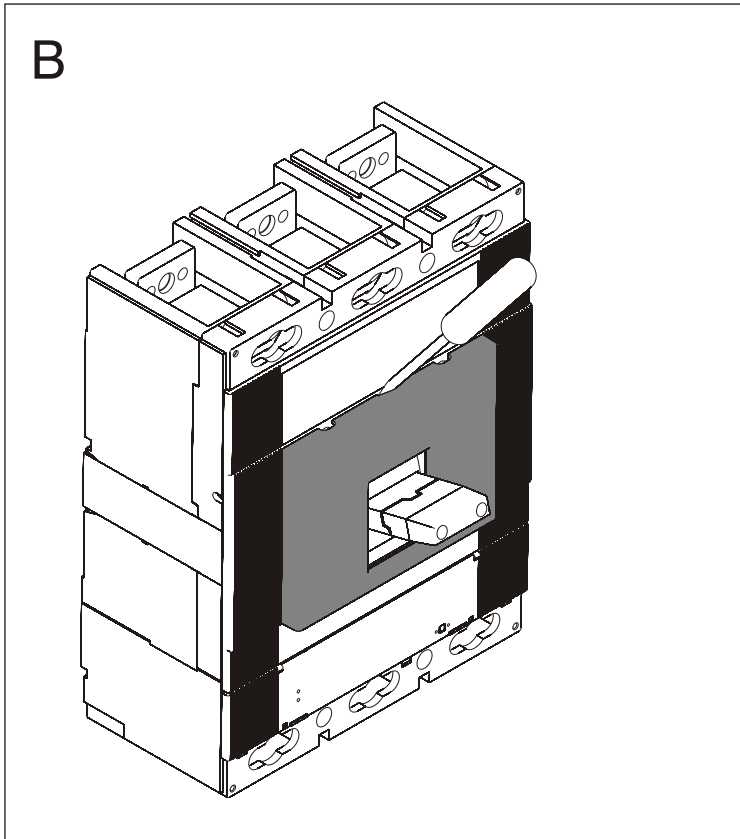
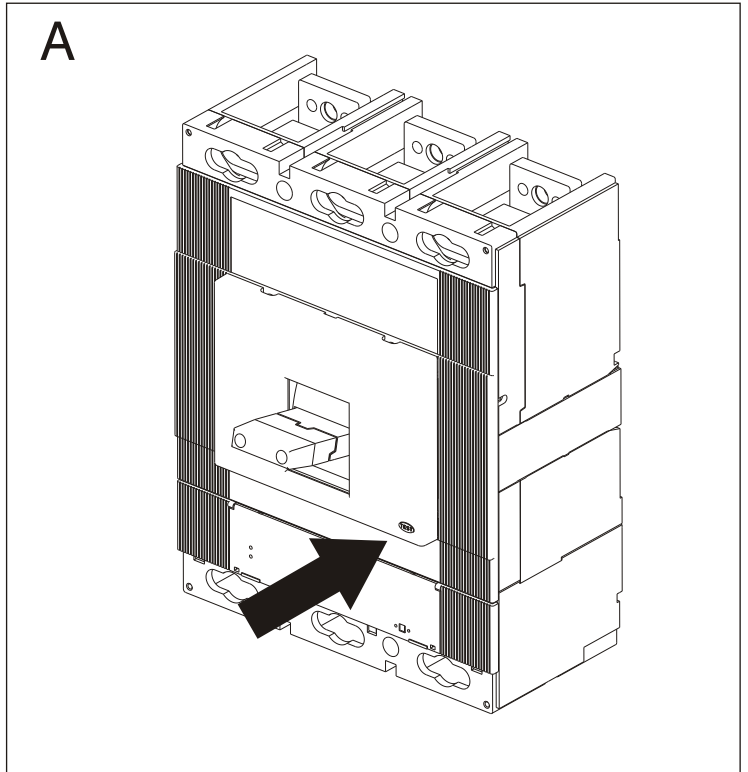
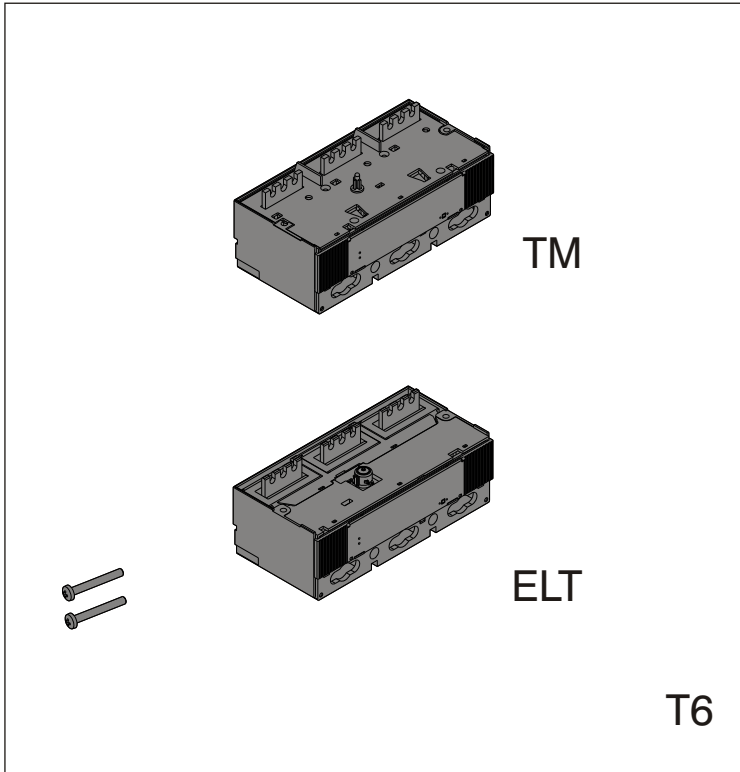
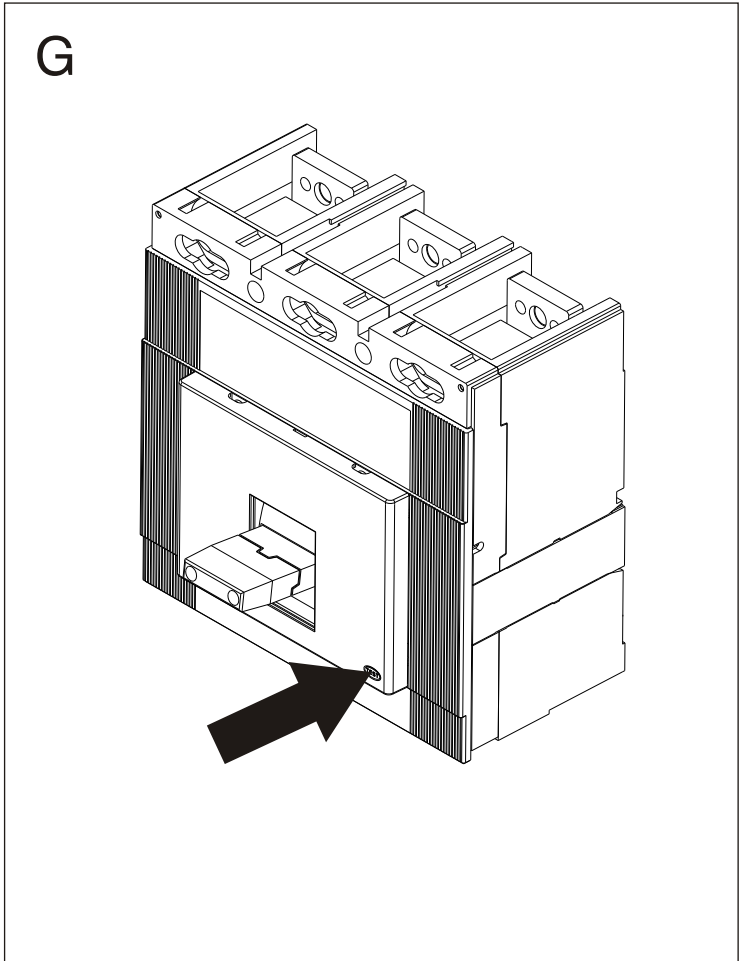
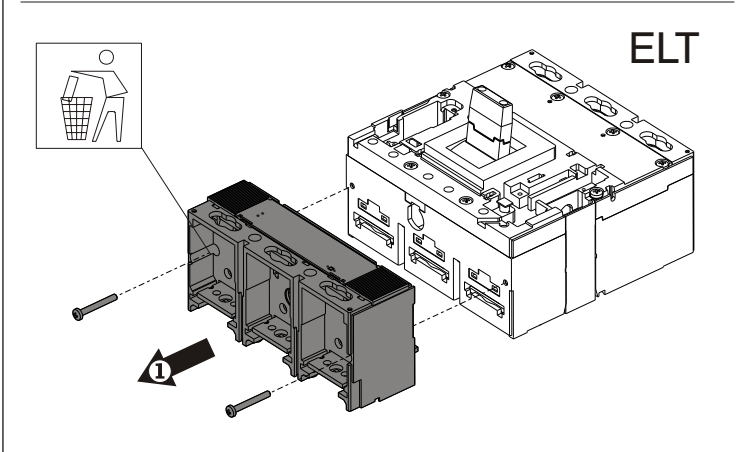
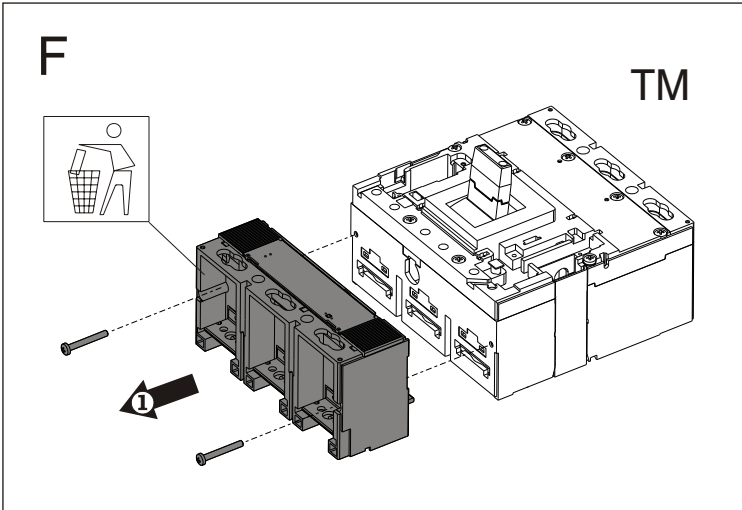
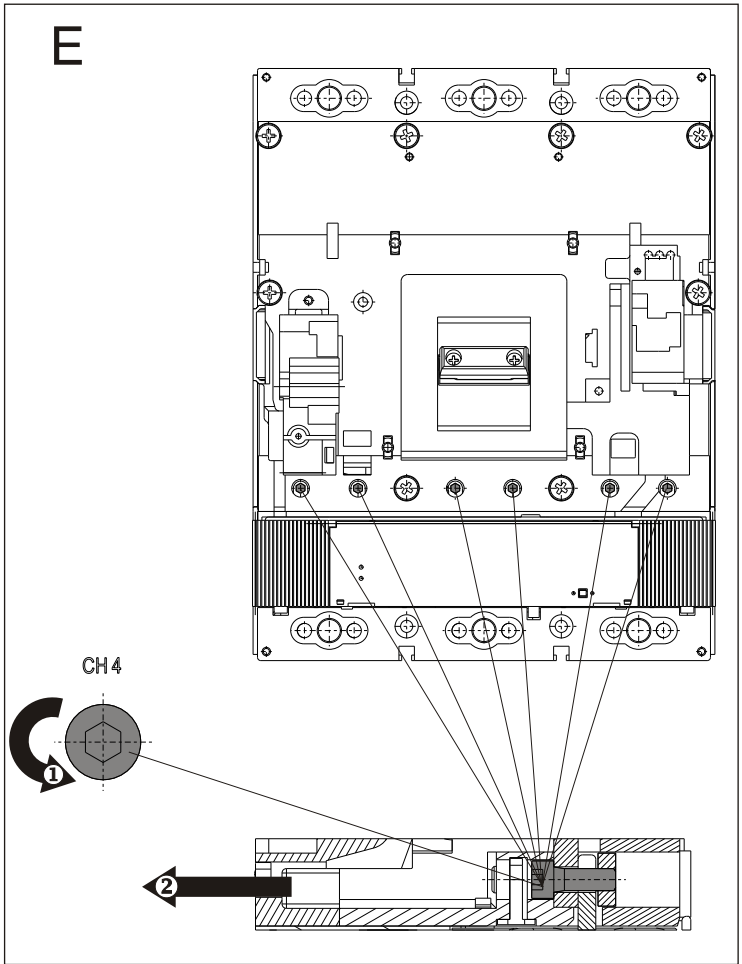
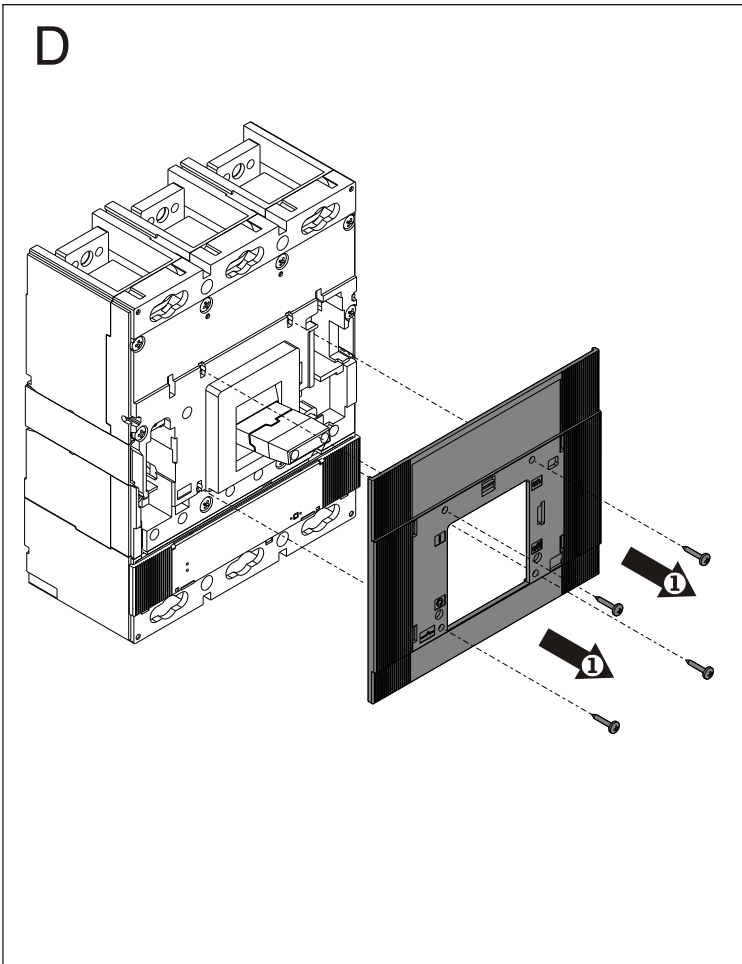
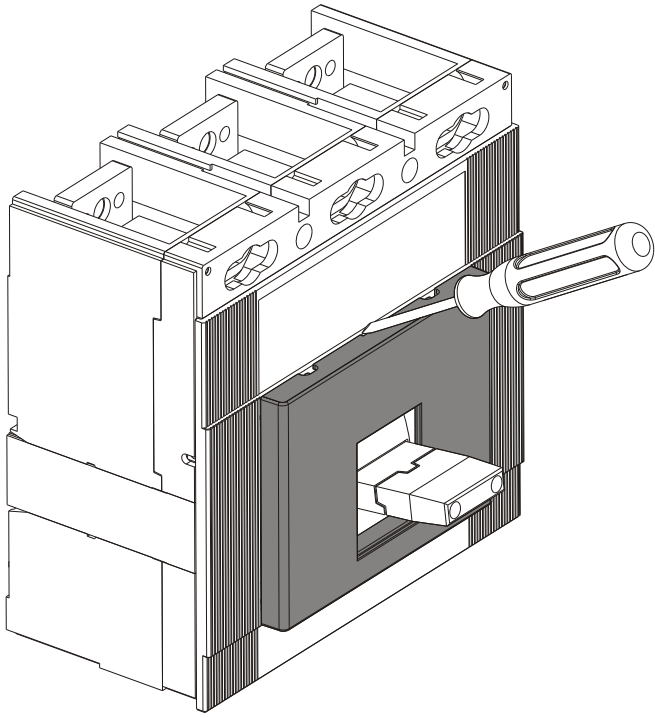
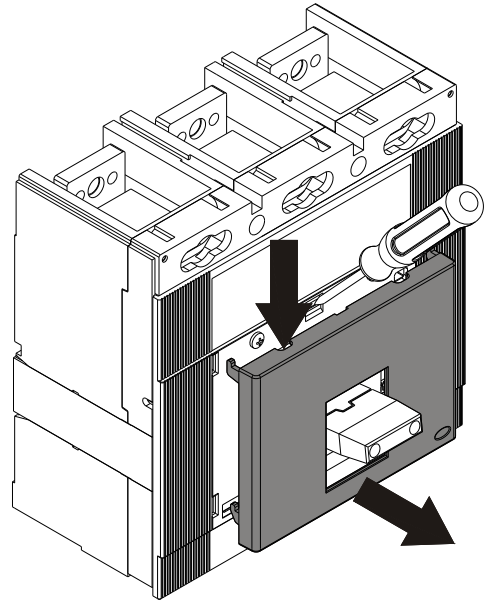
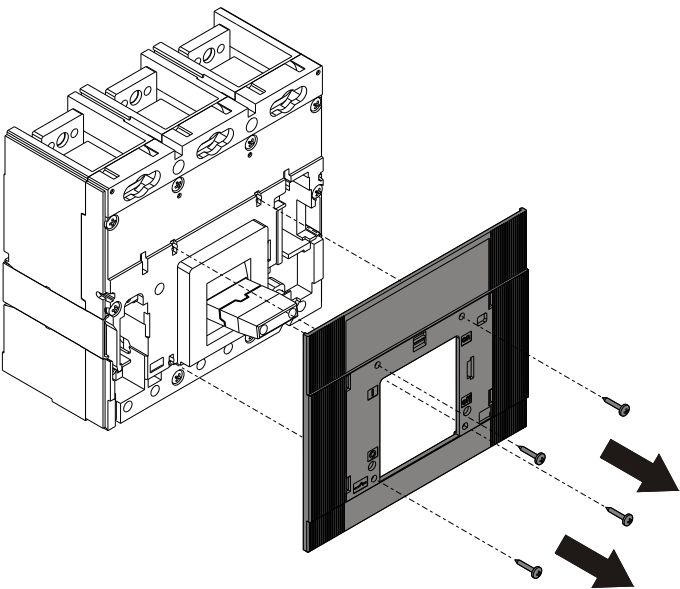
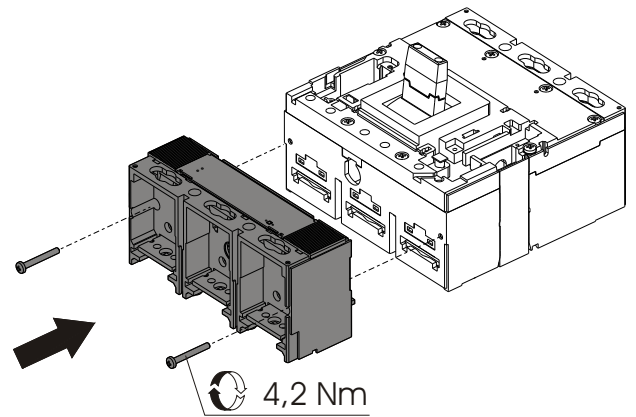


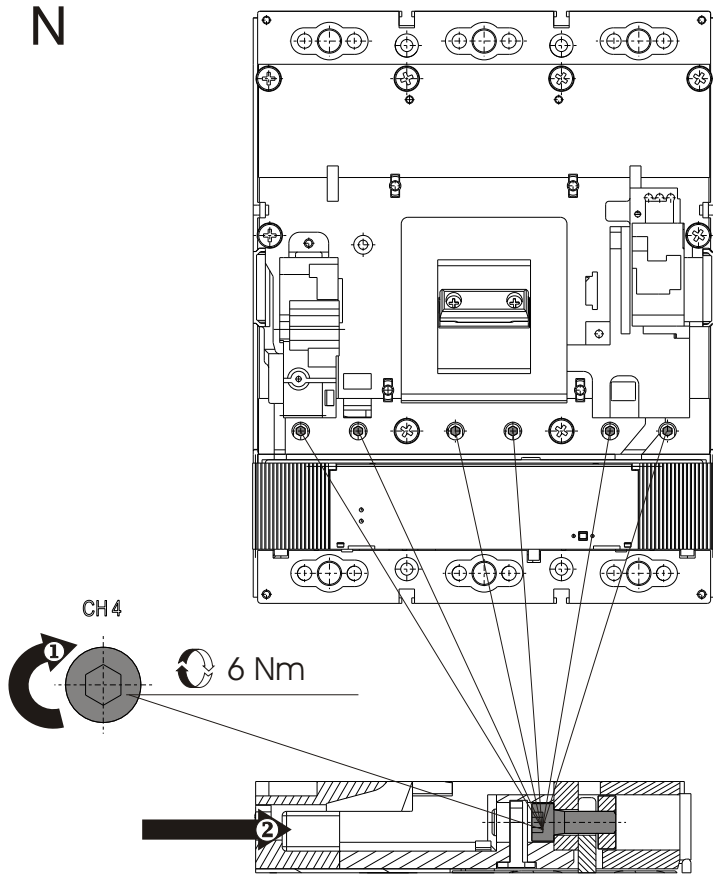
Montaggio sganciatori T6
Release assembly T6
Auslöser Montage T6
Assemblage Dèclencheur T6
Montaje Relé T6



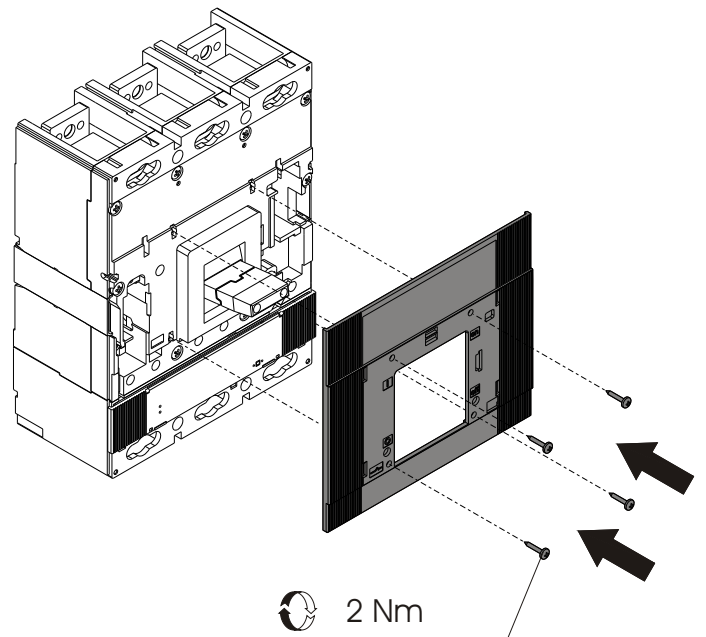


H**I****L****M**

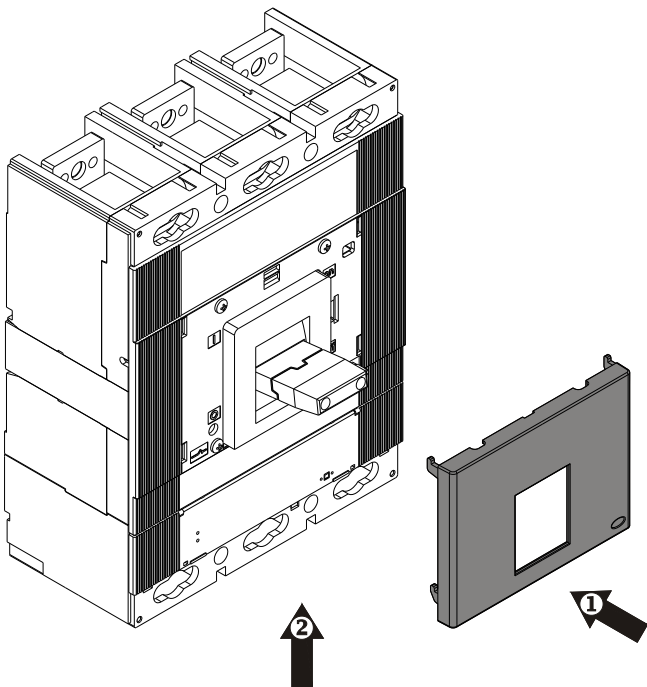
N



O



P



Q

Controlli:

– Aprire e chiudere l'interruttore alcune volte per verificare il corretto funzionamento.

Checks:

– Open and close the circuit-breaker a number of times to make sure it is operating correctly.

Kontrollen:

– Zur Funktionsprüfung den Leistungsschalter mehrmals aus- und einschalten.

Contrôles:

– Ouvrir et fermer le disjoncteur plusieurs fois pour vérifier que le fonctionnement est correct.

Controles:

– Abrir y cerrar el interruptor varias veces para controlar que funcione correctamente.

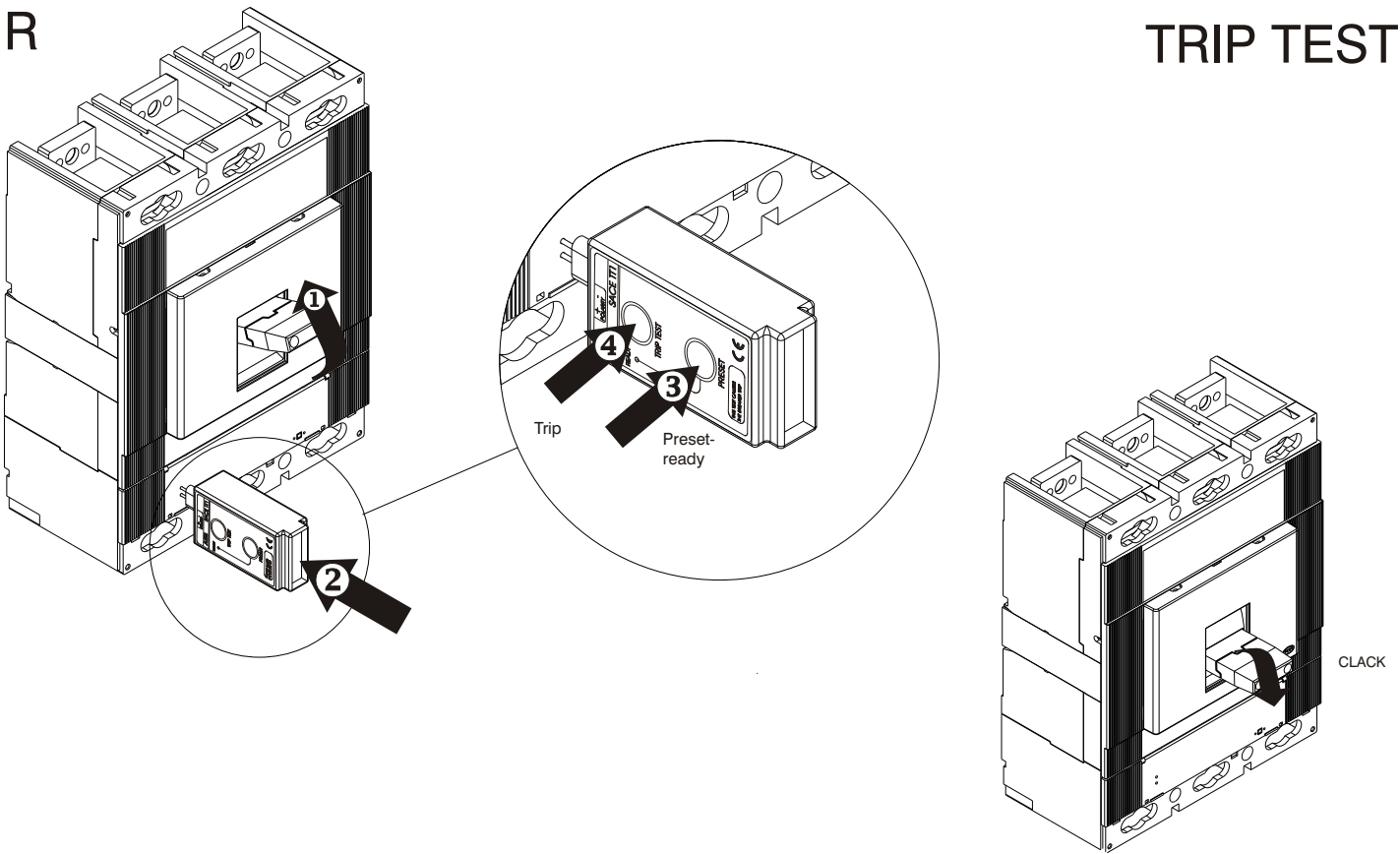
R**TRIP TEST**

Tabella di abbinabilità interruptori/sganciatori di protezione

Circuit breakers/safety releases compatibility table

Tabelle: Kombinierbarkeit Leistungsschalter/Schutzauslöser

Tableau des possibilités de combinaison disjoncteurs/déclencheurs de protection

Tabla de combinación interruptores/relés de protección

Prima di effettuare le operazioni di sostituzione dello sganciatore, verificare l'abbinabilità tra taglia dell'interruttore e tipologia di sganciatore di protezione.

Before replacing the release, check the compatibility between the circuit breaker size and type of safety release.

Vor dem Austausch des Auslösers sicherstellen, dass der Schutzauslösertyp mit der Baugröße des Leistungsschalters kombiniert werden kann.

Avant d'effectuer les opérations de remplacement du déclencheur, vérifier les possibilités de combinaison entre modèle du disjoncteur et typologie du déclencheur de protection.

Antes de sustituir el relé, controlar que el tamaño del interruptor sea el adecuado al tipo de relé de protección.

Sganciatori termomagnetici
Thermomagnetic releases
Thermomagnetische Auslöser
Déclencheurs magnétothermiques
Relés termomagnéticos

	TMA	
In (A)	630	800
T6 630	*	
T6 800		*

Sganciatori elettronici
Electronic releases
Elektronische Auslöser
Déclencheurs électroniques
Relés electrónicos

	PR222DS/P-LSI			PR222DS/P-LSIG			PR222DS/PD-LSI			PR222DS/PD-LSIG		
In (A)	630	800	1000	630	800	1000	630	800	1000	630	800	1000
T6 630	*			*			*			*		
T6 800		*			*			*			*	
T6 1000			*			*			*			*

	PR221DS-LS/I			PR221DS-I		
In (A)	630	800	1000	630	800	1000
T6 630	*			*		
T6 800		*			*	
T6 1000			*			*

	PR223DS			PR223EF		
In (A)	630	800	1000	630	800	1000
T6 630	*			*		
T6 800		*			*	
T6 1000			*			*

	PR222MP
In (A)	630
T6 800	*

x = Abbinabilità consentita tra interruttore e sganciatore.
x = Compatibility allowed between circuit-breaker and release.
x = Leistungsschalter und Schutz auslöser sind kombinierbar.
x = Possibilité de combinaison permise entre disjoncteur et déclencheur.
x = Combinación permitida entre interruptor y relé.

- Es.: 1) T6 630 è consentito l'abbinamento con sganciatore PR221DS-LS/I In=630A.
2) T6 630 NON è consentito l'abbinamento con sganciatore PR221DS-LS/I In=800A.
- Ex.: 1) T6 630 may be combined with release PR221DS-LS/I In=630A.
2) T6 630 may not be combined with release PR221DS-LS/I In=800A.
- Beispiel: 1) T6 630 ist kombinierbar mit Auslöser PR221DS-LS/I In=630A.
2) T6 630 ist nicht kombinierbar mit Auslöser PR221DS-LS/I In=800A.
- Ex.: 1) T6 630 la combinaison avec le déclencheur PR221DS-LS/I In=630A. est permise.
2) T6 630 la combinaison avec le déclencheur PR221DS-LS/I In=800A. n'est pas permise.
- Ejemplo: 1) T6 630 se permite la combinación con relé PR221DS-LS/I In=630A.
2) T6 630 no se permite la combinación con relé PR221DS-LS/I In=800A.



ABB SACE S.p.A.

Via Baioni, 35
24123 Bergamo Italy

Tel.: +39 035 395.111 - Telefax: +39 035 395.306-433

<http://www.abb.com>